



Circular No. (01) of 2022

تعميم رقم (01) لسنة 2022

SHIP RECYCLING REGULATIONS OF THE UNITED ARAB EMIRATES

لوائح إعادة تدوير السفن في دولة الإمارات العربية المتحدة

To:

: الى

- Port Authorities
- Ship Owners, Managers and Operators
- Ship Agents
- Ship scrapping and recycling companies

- سلطات الموانئ
- مالكي ، ومديري ومشغلي السفن
- وكلاء السفن
- شركات تفكيك وإعادة تدوير السفن

In line with UAE's commitment to responsible ship recycling practices, the Ministry of Energy and Infrastructure is in the process of formulating UAE's Ship Recycling Regulations (UAE SRR), which is expected to be published during this year. UAE SRR will require all ship recycling activities to take place in a dry dock or equivalent infrastructures having impermeable flooring (no beaching). The purpose of the regulations will be to promote proper green ship recycling within the country and will be in line with the most stringent international ship recycling standard currently available in terms of environment and social governance.

تماشياً مع التزام دولة الإمارات العربية المتحدة باقتصاد التدوير والإستدامة ، فإن وزارة الطاقة والبنية التحتية في طور صياغة لوائح إعادة تدوير السفن في دولة الإمارات العربية المتحدة ، والتي من المتوقع أن يتم نشرها خلال هذه السنة . وستتضمن متطلبات تنفيذ جميع أنشطة تفكيك و إعادة تدوير السفن ان تتم في حوض جاف أو ما يعادله من البنى التحتية ذات الأرضيات غير المنفذة للماء (غير شاطئية). وستهدف اللوائح لتعزيز إعادة التدوير السليم للسفن داخل الدولة وسوف يتماشى مع أكثر المعايير الدولية صرامة من حيث الحفاظ على البيئة والحوكمة الاجتماعية.

The regulations will be applied to:

وستطبق اللوائح على:

1. UAE Flag ships.
2. Ships flying the flag of another country intend to be recycled in the UAE.

- 1 - جميع السفن التي ترفع علم دولة الإمارات العربية المتحدة.
2. السفن التي ترفع علم دولة أخرى والتي تنوي إعادة تدويرها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

The provisions of the regulations will not apply to Ship under 500 gross tonnage and Warships.

لن تسري أحكام اللوائح على السفن التي تقل حمولتها الإجمالية عن 500 طن والسفن الحربية.

For further clarifications please contact:

SHIPPING@moei.gov.ae

لمزيد من التوضيحات يرجى الاتصال:

SHIPPING@moei.gov.ae

